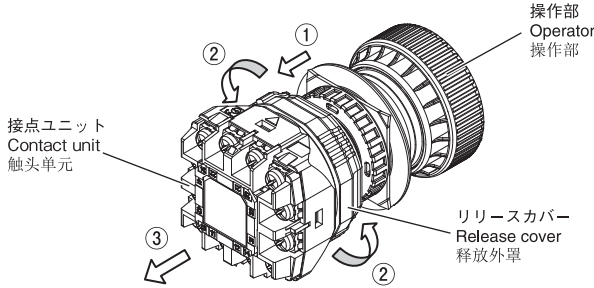






### 2.3.1 操作部と接点ユニットの分離方法

接点ユニットのリリースカパーを引き下げ①、左（反時計方向）に約15度回転②した状態で接点ユニットを軽く引いてください。その後、リリースカパーの保持をやめて接点ユニットを引く③と取り外せます。

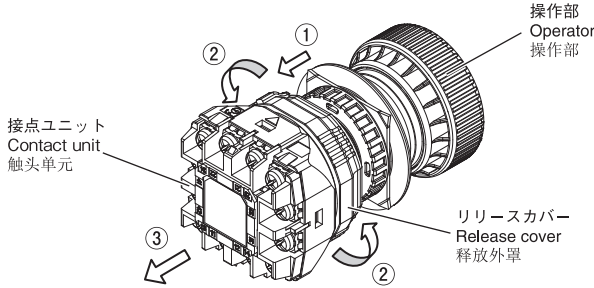


- 接点ユニット取外し時のご注意
  - (1) 操作部から接点ユニットを取り外すと a 接点が導通状態となりますのでご注意ください。
  - (2) 接点ユニットの取り外しについては、強引なお取り扱いを避けてください。スイッチの破損や誤動作するおそれがあります。
  - (3) 接点ユニットを取外す途中で、操作部の動作位置に関係なく一時的に b 接点が導通状態（a 接点は開離状態）となりますのでご注意ください。

## 2.3 Mounting the switch

### 2.3.1 Removing the operator from the contact unit

Pull down the release cover of the contact unit, turn it counter clock wise in 15 degrees, at the position pull the contact unit, after that, the contact unit can be removed from the operation unit.



- Caution at the removing process of the contact unit from the operation unit
  - (1) When the contact unit is removed from the operation unit, at the process, "NO" contact of the unit is turned into "ON" position.
  - (2) At the process when the contact unit is removed from the operation unit, don't give excessive force to the unit. It may cause the switch to break or to go into mal operation.
  - (3) During the removing work of the contact unit from the operation unit, not depending on the operation position of the operation unit, temporarily the NC contact becomes at conductive state (At the time, the NO contact is at open state).

### 2.3.2 操作部のパネル取付方法

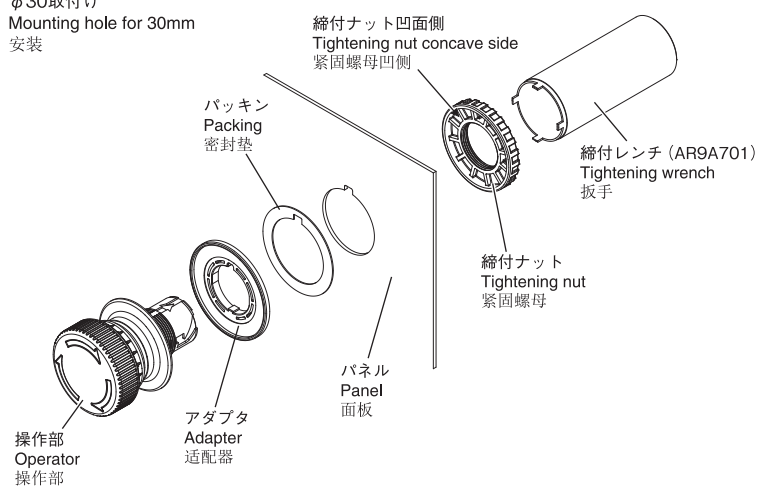
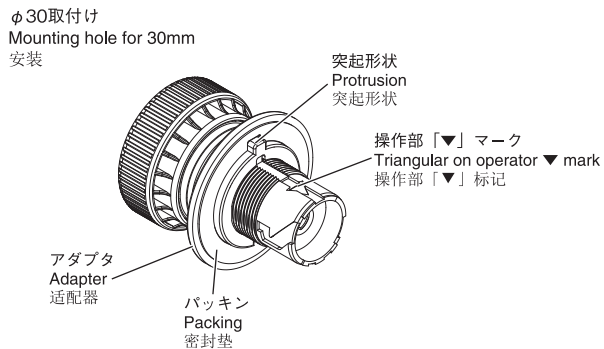
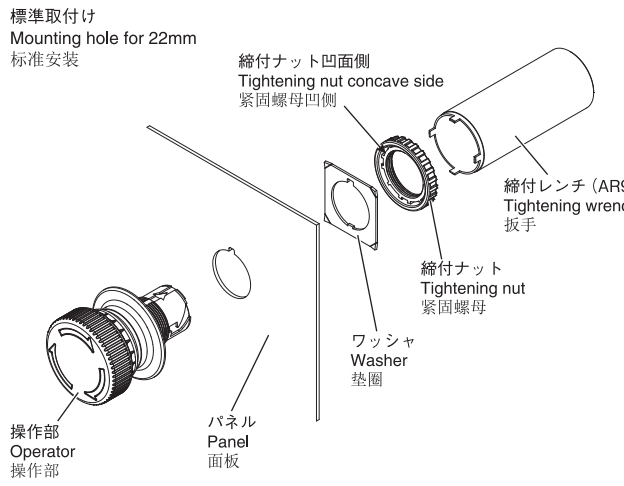
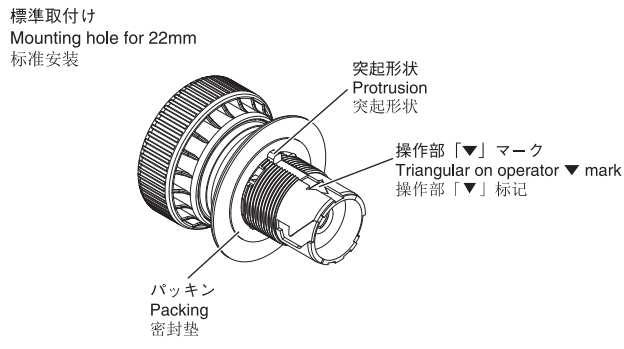
操作部から締付ナット、ワッシャを外し、バックギヤが正常に取り付けられていることを確認のうえ、パネル前面より操作部の「▼」表示側（TOP位置）を上側にしてパネル取付穴へ挿入してください。操作部を挿入したら、パネル裏面から締付レンチ（AP9A701）により締付ナットで固定してください。

(注1) 適正締付トルクは、1.0～1.5N・mです。

(注2) 締付ナットの向きにご注意ください。締付ナットの凹面をパネル側面に締付けてください。逆向きに取り付けると固定できない場合があります。

(注3) 締付ナットは締付けが確実に行われていることを定期的に確認してください。もし、緩んでいるようでしたら増し締めを行ってください。

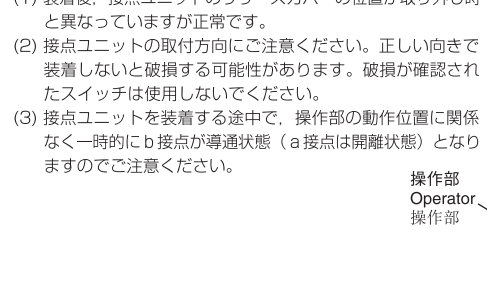
(注4) ベンチなどでの締付けや必要以上の締付けは締付ナットの破損や故障の原因となりますので行わないでください。



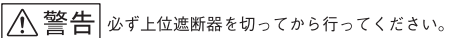
### 2.3 在安装板上的固定顺序

### 2.3.1 操作部分和触点部分的分离方法

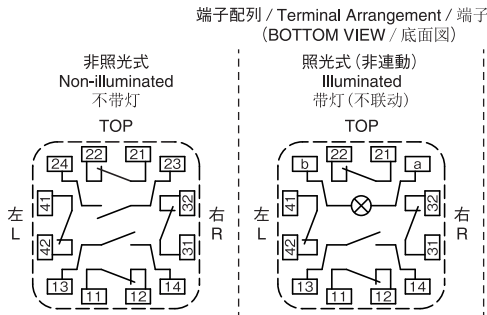
卸下触头单元的释放外罩①，向左（反时针方向）旋转约15度。  
当处于②的状态时，轻轻地抽出触头单元。之后，不要再按住释放外罩，抽出触头单元。拆卸③。



### 3. 配線

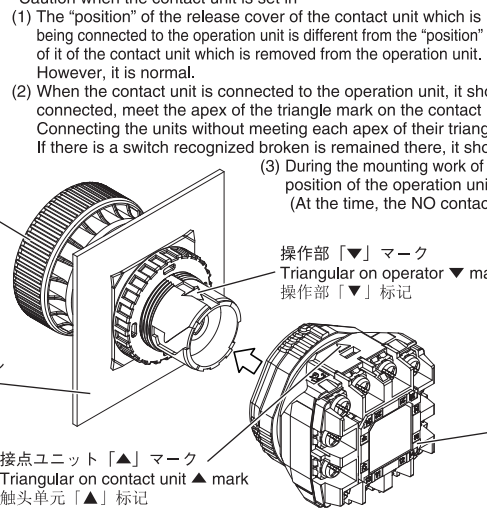


- (1) 端子ねじは、M3.5のプラスマイナスねじです。  
下記に示す銅線の単線、より線をご使用ください。また、圧着端子を使用して配線できます。  
単線：φ0.5mm〜φ1.5mm, 24-16AWG-CU  
より線：0.2mm<sup>2</sup>〜1.5mm<sup>2</sup>, 24-16AWG-CU
- (2) 圧着端子を2枚重ねて配線できます。また、単線、より線を1端子に2本配線する場合は同種類、同サイズを使用し配線してください。なお、直接単線、より線を配線する場合、皮むき長さは最大で7mmとしてください。
- (3) 端子用ワッシャはセルフアップです。
- (4) 0.8〜1.0N・mの締付トルクで端子ねじを締め付けてください。
- (5) 圧着作業には、必ず絶縁チューブを取り付けてください。
- (6) 配線作業時や配線後に接続コネクタに、外力が掛からないようにしてください。動作不良などの原因となる可能性があります。
- (7) 単線やより線を直接配線する場合、電線の挿入位置に注意してください。電線同士が近すぎますと短絡のおそれがあります。
- (8) 付属されている端子ねじ以外には使用しないでください。  
動作不良や導通不良などの原因となる可能性があります。

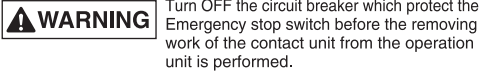


#### 4. 充電部カバーの取付け方法

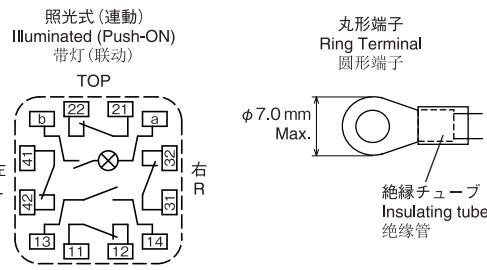
接点ユニットの「▲」マークと充電部カバーの「▲」マークの方向を合わせ、押し込む事により取り付けできます。



### 3. Wiring

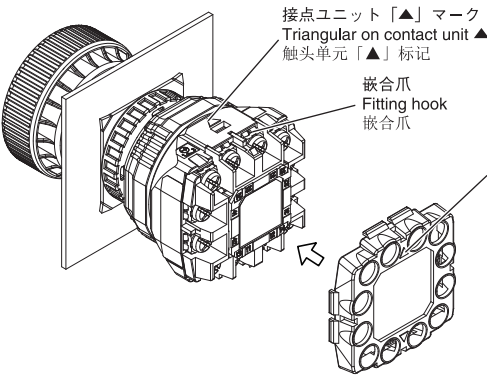


- (1) M3.5 terminal screws are used.  
Solid and stranded wires of the copper shown below can be used for wiring.  
Using crimp terminals for wiring is acceptable.  
Solid wire :  $\phi 0.5$  mm to  $\phi 1.5$  mm, 24-16AWG-CU  
Stranded wire :  $0.2$  square mm to  $1.5$  square mm, 24-16AWG-CU  
When it is used of UL-MSD recognition, please connect stranded Cu wire only.
- (2) The same size of two wires with crimp terminals putting on the other are allowed to connect at the single terminal of the contact unit for wiring. Two pieces of solid or stranded wire whose insulation coats are removed can also be connected directly at the single terminal but each of two pieces of wires should be same size in the specification. The length of removed insulation coat for wiring should be 7mm or less for both the solid and stranded wires.
- (3) The self-lifting terminal washer is used.
- (4) Tighten the terminal screw with the tightening torque 0.8 to 1.0 N·m.
- (5) Be sure to install an insulating tube on the crimp terminals.
- (6) Exercise care so that no mechanical force is applied to the contact unit while wiring or after it has been completed.  
Operation problems may result later.
- (7) When the solid wires or stranded wires are connected directly to the terminal of the contact unit for wiring, keep the insulation distance between the naked wires connected to the terminal and those connected to next terminals each other. If the distance is not enough for keeping insulation, there will be fear of short circuit accident there.
- (8) Don't use any screws except specified terminal screws attached there.  
It may cause the switch to go into mal operation or mal conductivity.



#### 4. Installation of the safety cover to the terminal screws of the contact unit

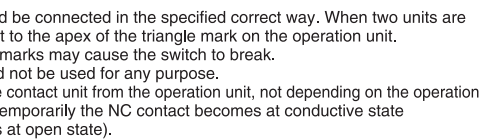
Meet the mark ▲ of contact unit to the same mark ▲ of the safety cover then push the safety cover to the contact unit.



### 2.3.3 触头部分的安装方法

将操作部的「▼」标记对准触头单元的「▲」标记，然后压下直至发出「咔嚓」声。安装完毕后，请确认动作(程序确认)。

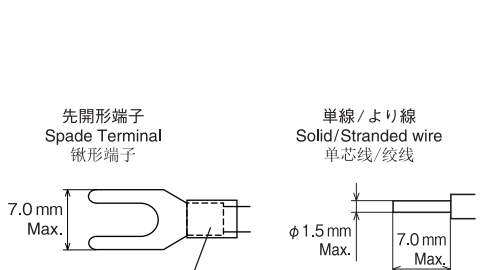
- 安装触头单元时的注意事项
- (1) 安装后，触头单元释放外罩的位置与拆卸时不同，但属正常现象。
- (2) 请注意触头单元的安装方向。如方向错误，则有可能导致破损。请不要使用有破损现象的开关。
- (3) 安装触头单元时，无论操作部位位于哪一个动作位置，b触头都会发生暂时的导通状态(a触头位于离开状态)，请注意。



### 3. 接线



- (1) 端子螺丝是M3.5的一字形螺丝。  
请使用以下所示铜线的单芯线和绞线。另外，可使用压扣端子布线。  
单芯线：  $\phi 0.5\text{mm} \sim \phi 1.5\text{mm}$ ，24-16AWG-CU  
绞线：  $0.2\text{mm}^2 \sim 1.5\text{mm}^2$ ，24-16AWG-CU
- (2) 可将两枚压扣端子重叠布线。另外，如需在同一端子上同时接一根单芯线和一根绞线时，请使用同种类和同一尺寸。  
如需直接连接单芯线和绞线时，剥皮长度请控制在7mm以内。
- (3) 端子的垫圈是自提升的。
- (4) 请用 $0.8 \sim 1.0\text{N} \cdot \text{m}$ 的扭矩旋紧端子螺丝。
- (5) 请务必在压扣端子上加装绝缘管。
- (6) 接线时及接线后，注意不要在触点部施加外力，否则有可能引起动作不良等现象。
- (7) 使用单芯线及绞线直接布线时，请注意电线的插入位置。  
如电线间的间隔距离太短则有可能引起短路。
- (8) 请不要使用所附带的端子外的产品。  
否则，有可能引起动作不良及导电不良。



#### 4. 充电部外罩的安装方法

将触头单元的「▲」标记对准充电部外罩的「▲」标记,然后按住便可安装。